

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

월간정보지

# 아이세프 보드

1 월호

Vol.19 No.210. 2015.1.

편집·발행 : (공재) 이타바시구 문화·국제교류재단 국제교류계



# 迎春



## 구청소식 에코라이프 페어 2015 개최

일상 생활을 다시 돌아보고, 환경을 배려한 생활을 시작하는 계기가 되는 이벤트를 개최합니다. 기업 및 환경단체가 주최하는 환경에 좋은 아이디어 소개 및 환경워크샵 등을 실시합니다. 누구나 참가할 수 있는 이벤트이므로 많이 참가해 주세요.

**때** : 1월 30일 (금) 31일(토) 10시~16시 / **장소** : 구립 그린홀 (이타바시구사카에초 36-1) / **비용** : 무료

**찾아오는길** : 도영미타선 「이타바시구야쿠쇼마에」 도보 5분, 토부토조선「오오야마」 도보 5분

### 실시내용

#### · 전시코너

기업·단체에 의한 에너지절약·절전기기 전시와 가정 절전방법의 소개 등이 있습니다.

#### · 환경워크샵

어린이를 대상으로 리사이클 공장 등을 실시, 재미있게 지구를 위한 생활을 배웁니다.

그 외, 즐겁게 환경에 대해 배우는 전시와 이벤트가 있습니다. 많은 참석을 기다리겠습니다.

~곧 응용할 수 있는 환경을 위한 「9 가지 액션」~

### ★가정에서 꼭 한번 해 보세요★

- ① 난방 설정온도에 주의합시다. (겨울철은 20도를 기준으로)
- ② 티비나 컴퓨터는 절전모드로 설정하고, 안 볼 때는 전원을 끄시다.
- ③ 조명은 자주 끄고, 전구를 바꿀 때는 절전형 전구를 고릅시다
- ④ 냉장고 온도조절은 「강」에서, 「중」으로
- ⑤ 조리 화력을 자주 조절하고, 뚜껑 등을 사용하는 노력을 합시다.
- ⑥ 사용목적에 맞추어서 온수기 온도를 조절, 욕조는 더운물이 식기 전에 가족 모두 사용합시다
- ⑦ 수도와 샤워는 계속 틀지 말고 자주 잠급시다
- ⑧ 외출 및 장을 보러 갈 때는 항상 에코백을 들고 갑시다
- ⑨ 먼거리를 갈 때는 대중교통, 가까운 거리는 걷거나 자전거를 사용합시다.

**문의** : 환경전략담당과 환경협동추진담당계 ☎ 03-5970-5656



## 이벤트 이타바시구립 이타바시 볼로냐 어린이 그림책관 이용안내

이타바시볼로냐 어린이 그림책관은, 이태리 볼로냐 북페어사무국에서 보내온 세계의 그림책을 즐길수 있는 그림책 도서관입니다. 미국, 유럽, 아시아, 아프리카 등 많은 나라의 그림책을 직접 들고 관람하실 수 있습니다. 매주 토요일에는 「세계 그림책 이야기회」를 개최하고 있어, 아기들부터 어른까지 함께 즐길수 있습니다.

구 이타바시 제 3 초등학교 건물 일부를 이용한 나무결 따뜻함을 느낄수 있는 분위기 속에서, 세계의 그림책을 마음껏 즐기시기 바랍니다.

여러분의 방문을 기다립니다.

**개관시간** : 오전 10 시 ~ 오후 5 시 / 입장료 : 무료

**휴관일** : 월요일, 매달 말일. 각각 공휴일, 토요일인 경우에는 그 다음날인 평일이 휴일, 연말연시 (12 월 29 일~1 월 4 일)

**문의** : 〒173-0001 이타바시구 혼초 24-1

☎03-3579-2665 FAX 03-3579-2294

Email : [ehon@city.itabashi.tokyo.jp](mailto:ehon@city.itabashi.tokyo.jp)



도영미타선 이타바시혼초역

이타바시볼로냐 어린이그림책관



## 이벤트 이타바시구립 교육과학관

### ●플라네타리움 일반인용 투영 「신비의 빛~오로라~」

일시 : 1 월 4 일(일) ~ 1 월 31 일(토) / 15 시 30 분 (※1 월 25 일 제외)

장소 : 교육과학관 플라네타리움 / 대상 : 초등학생 ~ 어른

비용 : 어른 350 엔, 어린이 120 엔

### ●플라네타리움 별하늘에서 놀자 「오리온성좌 이야기」

일시 : 12 월 25 일(목) ~ 1 월 31 일(토)의 목요일 14 시, 토요일 11 시

장소 : 교육과학관 플라네타리움 / 대상 : 누구나 / 정원 : 197 명

비용 : 무료

### ●플라네타리움 콘서트 「켈틱와 그 역사 알아보기」

일시 : 2 월 28 일 (토) 14 시~

출연 : 켈틱하프 -- 키무라 린타로, 바이올린 -- 수가노 아사코,  
기타 -- 키라 토모히코(ZABADAK)

장소 : 교육과학관 플라네타리움

대상 : 초등학생~어른 (※초등학생은 보호자 동반) / 정원 : 197 명 / 비용 : 1500 엔



● 별을 보는 모임

일시 : 1 월 24 일(토) 18 시~

장소 : 교육과학관 플라네타리움, 이타바시구립 평화공원

대상 : 초등학생~ 어른 (※초등학생은 보호자 동반)

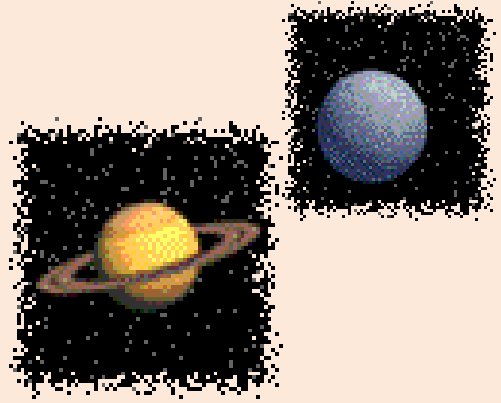
정원 : 197 명 / 비용 : 무료

문의 : 〒174-0071 이타바시구 토키와다이 4-14-1 ☎03-3559-6561

Email : [itakk@itbs-sem.jp](mailto:itakk@itbs-sem.jp)

자세한 내용은 홈페이지를 참조하세요.

HP : <http://www.itbs-sem.jp>



이벤트 향토자료관 전시안내

①특별전 「발굴조사성 과에서 본 이타바시구의 원시, 고대, 중세 - 1975 년 이후의 성과를 중심으로」

1975 년의 문화재 보호법 개정으로, 아시는대로 매장문화재 포장지(유적) 범위내에서 토목공사 등을 실시하는 경우에는, 사전 제출이 필요하게 되었습니다. 이에따라, 유적 긴급발굴이 증가하고, 많은 새로운 사실들을 알게 되었습니다. 본 전시에서는, 이 40 년간 조사성과를 정리함과 함께, 다각적인 검토를 더해 구내의 고대, 중세 현황을 소개합니다.



기간 : 개막중~2 월 22 일(일)

장소 : 향토자료관 1, 2 층 전시실



②옛 민가 연중행사 「마유다마」

쌀가루나 떡으로 만든 완자를 잘라온 나무가지 끝에 걸어 만들어 집안 대들보 등에 장식하는 1 월 15 일 행사. 양봉이나 농작물의 풍작을 빌며 장식합니다. 농촌부에서는 메에다마라고 불러, 쇼와 초기 즈음까지 장식했었습니다.

기간 : 1 월 10 일(토) ~ 18 일 (일)

장소 : 향토자료관 옛 민가

①,② 모두

개관기간 : 9 : 30 ~ 17 : 00 (입관은 16 : 30 까지)

월요일휴관 (다만, 1 월 12 일 개관, 다음날 13 일 휴관)

연말연시 (12 월 29 일(월) ~ 1 월 3 일(토))

문의 : 향토자료관 (아카츠키카 5-35-25 ☎ 03-5998-0081)



★외국인 종합 상담지원센터 TEL : 03-3202-5535 / 03-5155-4039

【시간】월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 16:00 ※제 2, 제 4 수요일은 쉼. 【언어】영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어

## 재단소식 국제교류살롱 (프렌드 쉽, 벗)

첫눈은 보셨나요? 날씨가 많이 추운데, 외국인과 일본인이 함께 즐거운 시간을 가져봅시다. 「국제교류살롱」은 차를 마시며 자유롭게 교류를 나누는 장소로, 한달에 한번 자원봉사 「나카마(벗)」이 개최하고 있습니다. 일본, 세계의 문화와 접해보고, 친구를 늘려보고, 공부한 일본어를 시험해보고★ 꼭 한번 와 보세요.

일시 및 장소 : 2/21, 3/21, 4/11, 5/9 (토) 14:30~16:30 그린홀 601 회의실


※ 5/9 는 504 회의실 (이타바시구 사카에초 36-1)

교통 : 도영미타선 이타바시쿠야쿠쇼마에 역 하차 도보 5 분, 토부토조선 오오야마역 하차 도보 5 분

비용 : 200 엔 (다과대금 포함) 직접 행사장으로 오세요.

문의 : (공재) 이타바시구 문화 · 국제교류재단 국제교류계 ☎ 03-3579-2015

※ 프렌드쉽 · 벗은 홈페이지를 개설하고 있습니다. 활동내용과 스태프 등에 대한 정보가 실려있습니다. 「フレンドシップ・仲間」로 검색해 보세요. (Facebook 도 있습니다.)

 <http://www.geocities.jp/itabashifriendshipclub/index.html>

 <http://www.facebook.com/itabashifriendshipclubnakama>



## 구청소식 도영주택 입주자 모집 4

도영주택입주자 모집을 2 월 상순으로 예정하고 있습니다.

대상세대 등 : 가족형 (포인트방식), 단신자형, 실버피아

※포인트방식이란, 한부모 (모자, 부자세대), 고령자, 심신장애우, 다자녀, 휠체어사용자 세대 등에 한정된 모집입니다.

자세한 내용은 미정입니다만, 1 월말에 모집 시기등이 결정되면, 홍보이타바시, 홍보 동경도 외에, 동경도 주택공급공사모집센터 텔레폰 서비스 (☎6418-5546)이나 홈페이지 (<http://www.to-kousya.or.jp/>)에서도 모집개요를 알려 드립니다.

문의 : 동경도 주택공급공사 모집센터 ☎ 03-3498-8894

이타바시구 주택정책과 주택정책추진그룹 ☎ 03-3579-2186



## 재단소식 재단 「어학자원봉사자」 모집중

이타바시구내에서 생활하는 가운데, 언어의 벽 때문에 일상생활에 지장을 받고 있는 분에 대한 지원과 국제교류사업에 활동을 해 주실 「어학자원봉사자」를 모집하고 있습니다.

당신의 어학력을 살려서 자원봉사로 활동해 보시지 않으시겠습니까? 모든 언어를 모집합니다.

●통역자원봉사 ..... 구내 초등학교에서 보호자 상담과 구청 창구에서 수속, 국제교류사업 등의 통역

●번역자원봉사 ..... 구청에서 발행하는 서류와 외국어 편지, 메일 등의 번역

자세한 내용은 HP (<http://www.itabashi-ci.org/int/registration-method2/>)를 참조해 주십시오.

문의 : (공재)이타바시구 문화 국제교류재단 국제교류계☎ 03-3579-2015

